

CORPVS MENSVRABILIS MVSICÆ

4

JACOBUS CLEMENS non PAPA

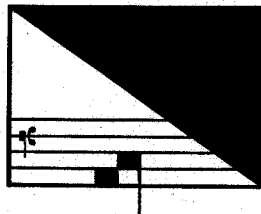
OPERA OMNIA

Edidit

K. Ph. Bernet Kempers

II

Souterliedekens
(Psalmi Neerlandici)



R O M E

AMERICAN INSTITUTE OF MUSICOLOGY

1953

Copyright 1953
by
Armen Carapetyan

CONTENTS

FOREWORD	I
LIST OF FOLKSONGS USED	III
MUSIC	
Souterliedekens (Psalmi Neerlandici)	I

LIST OF FOLKSONGS USED

Incipit	Modus	Psalmus
Aen gbeender linden daer staet een dal	dorian	XXXVIII
Aenhoort alle myn gheclach ghi ruyterkens fraey	dorian	V
Alle myn gbepeys doet mi soe wee	dorian	XVI
Als alle cruydekens spruyten en alle dinck verfraeyt	bypo/aeolian	LVI
Als ons die winter gaet van been soe coemt ons die so	dorian in g	XLIII
Bedruet tot alder stont, moet ick myn leven leyden	bypo/dorian in g	XLII
Benedicamus domino alleluya	dorian	CXVI
Ben ick vileyn, oft dorper vuyl puytier	bypo/dorian in g	CXIV
Christe qui lux es	aeolian ?	Te Deum
Coemt doot tot my, rascht uwen ganck.	ionian	CXXXI
Coemt voort, coemt voort sonder verdrach myn alderliefste	dorian	CXXXIII
Conditore alme siderum	pbrygian ?	Magnificat
Daer spruyt een boom aen ghenen dal	ionian in F	LXVI
Daer ick eens was willecome sie bieten my elders gaen	ionian	XXXII
Dat had een meysken eenen ruyter wat lief	dorian	XCIX
Dat ick om een reyn beelde soet dus lange moet bliven int gbetruer	ionian in F	LIX
De ma tristesse	aeolian	CXIII
Den dach en wil niet verborgen zyn bet is schoon	bypo-ionian	XLVII
Den eersten vrint die ic ghewan	ionian	CXLIV
Den mey staet vrolyck in sinen tyt	bypo/mixolydian in c	LXXIII
Dese nidere met haer quaet	bypo/dorian in g	CXVII
Die bruyt wou niet te bedde	dorian in g	CL
Die eerste vruecht die ick ghewan	bypo-ionian in F	LXI
Die mey staet nu in sinen tyt, alle loverkens staen int saysoene	mixolydian	XCIV
Die mi eens te drincken gawe ick songhe hem een goet liet	bypo/dorian in g	CXXXVII
Die mi morghe wecken sal dat sal doen die nachtegal	dorian	XV
Die nachtegael die sanck een liedt dat leerde ick	pbrygian	CXXXVII
Die rym en schact den bloemen niet al daer die	ionian	LXIV
Dies est laetitiae	bypo/mixolydian in c	CXVIII, 4
Die slachstraat is my verboden	dorian	CXIV
Die vogbelkens in der muysten die singhen baren sanc	bypo/dorian in g	XLIV
Die wachter die blies aen den	dorian in g	CXXXVI
Die winter is die beere, dat merck ick nu voortgaen	bypo/dorian in g	XL
Die winter is een onweert gast, dat merck ac aen den daghe	aeolian	CX
Die wissel dryft die en is gheen narre	ionian	LXXVII
Doen Hanselyn over der heyden reedt	pbrygian	LXIX
Doer liefde ben ick ter doot ghewont	ionian in F	CXLIII
Dont vien cela	dorian	LXXII
Dy vrou van bemel roep ick aen	mixolydian	CXXXIX
Een aerdich trommelerken sonder duecht	dorian	XIXII
Een aerdich vrouwen heeft my ghewont int berte	dorian	CV
Een boelder moet sich miden veel	bypo/dorian in g	XXII
Een boerman had eenen dommen sin	dorian	LXXVI
Een liedeken met vruechden goet en dat sal ick ons gaen	dorian	LXXII
Een liedt eerbaer van die liefste wil ick begbin	bypo-ionian in F	XXXI
Een nieu liedt heb ick op bant ter eeren van alle vrouwen	dorian in g	XXXIII
Een nieu liet wy beffen aen	dorian	XLVI

Een nyeu liet heb ic gbedicht	dorian	XVII
Een oudt man sprack een ionck meysken aen	dorian	Zachariae
Een ridder ende meysken ionc, op een rivierken	dorian	XIV
Een schoon ionghe maecht heeft mi gbedacht te comen voer	bypo-dorian in g	XCVIII
Een vrendelyc beelt, myn bert bedwongen	bypo-dorian in g	XLIX
Een vrouwelyck beelt heeft mi in baren sin gbestelt	bypo-dorian in g	LXXIV
En hebby niet gbesien Cornelis Neve, die gbister avont vyf	bypo-dorian in g	CXIX
En isser niemant inne, sprack daer eens beeren knecht	bypo-mixolydian	LI
Fortuyne wat hebby ghebrouwen	bypo-dorian	XXI
Gbeen meerder vruecht ter werelt is	dorian	XLVIII
Gbepeys, gbepeys vol van ennuien	ionian in F	CVI
Gbequest ben ick van binnen	bypo-dorian	CI
Gbi ionghe meyskens van avontueren	bypo-dorian in g	XXVIII
Gbi lustige amoreuse geesten	bypo-dorian in g	Ezechie
Haer vrouwelych sucht, haer edel ducht	mixolydian, F major and e phrygian	LXXXVIII
Help God hoe wee doet scheyden	phrygian	LXXXIX
Het daghet in den oosten, het lichtet ouver	bypo-dorian in g	IV
Het is goed pays, goet vrede in allen sheeren landen	dorian in g	CXII
Het regbende seer end ick wert nat	bypo-dorian in g	III
Het quam een ruyterken wt boschayen	ionian	CXXXIV
Het soude een meysken gaen om wyn	dorian in g	XCII
Het voer een maechdeken over ryn, sy boede bares vaders lammerkens	dorian in g	CXLVI
Het vlooch een cleyn wilt vogbelkyn tot myns liefs veynster in	ionian in F	XCVI
Het voer een ael oudt ruyterkyn so verre aen ghenen velde	bypo-dorian in g	LXXI
Het voer een knaepken over ryn	bypo-dorian in g	XLV
Het voer een sceepken over ryn het hadde gbeladen vroukens	bypo-ionian in F	CXXX
Het waren twee ghespeelkens goet	dorian	VIII
Het waren dry ghespelen, sy waren vrouch opgbestaen	bypo-ionian in F	CIX
Het was een clercxken dat gbince ter scholen	bypo-ionian in F	I
Hoe coem ick hier in dit dangier vrou Venus heeft mi gbesonden	bypo-dorian in g	LXX
Hoe luyde sanc die leeraer opter tinnen	dorian	XC
Hoe mach een man zyn leven lusten, die verloren be	bypo-dorian in g	LXII
Hoe soude ick vruecht bedryven	bypo-dorian in g	CXXXIII
Ick arm schaep aen gbeen groen heyde	ionian in F	VII
Ick ben so sieck, van minnen alsoe cranc.	ionian in F	CXXI
Ick gbince noch gbister avont soe beymelyck eenen ganck	mixolydian	XI
Ick gbince noch gister avont so beymelyck op een oort	phrygian	XXVII
Ick heb een wyf gbetrouwt, god weet oft my berout	dorian	LII
Ick heb om vrouwen wille, gbereden so menigben dach	mixolydian (harmony: Phrygian f)	XXVI
Ick had een boelken wtvercoren	bypo-ionian in F	XII
Ick had een boelken wtvercoren (other melody)	hypolydian in F	XIX
Ick had een gbestadich minneken	bypo-dorian in g	XVIII
Ick hoorde die spiessen craken	ionian	X
Ick mach wel clagben minen noot	bypo-dorian in g	CXLIII
Ick quam aen eenen danse, daer menich schoon vrouken was	dorian in g	XXXIX
Ick quam aldaer ick weet wel waer met beymelyc gbeschalle	ionian	CXXXII
Ick quam gbereden in een dal	dorian in g	LXIII

Ick seg adieu, wy twee wy moeten scheyden	bypo- <i>ionian</i> in f	LXV
Ick truer, ick sucht, ick beve om een die alderliefste myn	bypo- <i>dorian</i> in g	LXXVI
Ick voer daer her, met herten grooten leyde	<i>dorian</i> in g	C
Ick weet een vrouken amoreus si heeft myn berte bevaen	bypo- <i>dorian</i> in f	XXVI
Ick wil mi gaen verbuegen, verbliden minen moet	<i>mixolydian</i>	XXXVII
Il me suffit de tous mes maux	bypo- <i>dorian</i> in g	CXXXVIII
In Oostenryck daer staet een stadt si is wel gbecieret	<i>mixolydian</i>	VI
In Oostland wil ick varen, myn blyven is hier niet lanc	<i>dorian</i> in g	LXXXII
Jay mis mon cueur	bypodorian in g	CXVII
Jesu salvator saeculi	<i>mixolydian</i> ?	Simeonis
L'amour de moy *	bypo- <i>ionian</i> in F	XXXI
Languir me fault	<i>ionian</i> in F	CIII
Looverkens dat zyn looverkens	<i>ionian</i> in F	CXLV
Lynken zou backen, myn Heer sou kneen	<i>dorian</i>	CXXXV
Macbelen ghi zyt so schoonen priceel	<i>aeolian</i>	CXL
Madamme la regente, cest nest pas la fachon	<i>dorian</i>	CXX
Maria zart van edelre art	<i>phrygian</i>	CXVIII, 2
Met lusten wi willen singben ende loven dat Roomsche ryck	<i>ionian</i> in F	CXLI
Moeder lieve moeder myn, mocht ick ter	bypo- <i>dorian</i>	LX
Mynen gbeest heeft bedwongen	bypo- <i>dorian</i> in g	XXIX
Myn bert dat iaecht seer onversaecht in desen soeten	<i>dorian</i>	XXIV
Myn moerken gaf my eenen man van ouderdom was zyn baerdeken grys	bypo- <i>dorian</i> in g	LVIII
Myn liefken siet my ovel aen	<i>aeolian</i>	LV
Myn sinnekens zyn my onttogben	<i>dorian</i> in g	XX
Myns liefs aenschouwen, mynder ionger herten medecyn	<i>dorian</i>	XCVII
Natuere heeft my bedwongben, te singben een vrolyck	<i>aeolian</i> in d	CXVIII
Noch is self dat alderbeste cruyt	<i>aeolian</i>	CXXII
Nu boort na my ghi venus kinderen	bypo- <i>dorian</i> in g	LXXVIII
Nu wilt doch na my hooren, die wel wilt zyn bemint	<i>ionian</i>	LXXX
Obloeyende iuecht notabel wys van sinnen	<i>ionian</i>	L
Och, sal ick alle myn leven, in ongenoechten zyn	<i>dorian</i> in g	LXXXIV
Och scheyden du brengbes mi smerte, du makes myn bert gans truerentlyck	<i>phrygian</i> in a	CXXXVIII
Och wreet bediet daer ick af singbe dit liet	<i>dorian</i>	XCIV
O lustelycke mey, ghy staet int saysoene	<i>aeolian</i>	LXXIX
Om een die alderliefste myn, daer ick af singben wil	<i>dorian</i> finishing in dominant	CII
Op dese vaert liede ic groot noot	bypo- <i>ionian</i> in F	CVIII
Op eenen morgben stont so yst dat ick	<i>aeolian</i> in d	LXXXI
Op een schoon fonteyne, daer vant icxse spelen gaen	<i>dorian</i>	CXVIII, 3
Op u betrou ic beere, ghy zyt	bypo- <i>dorian</i> in g	LXXXV
O wrede fortuyne ghi doet mi trueren nu	<i>dorian</i>	XXXIV
Peysen, trueren, duchten, hopen	<i>dorian</i> in g	LXXXVII
Princesselief wy moeten scheiden ick en weet niet waer ick benen sal	bypo- <i>ionian</i> in F	CXXXIX
Que maudict soit ce faux viellort	<i>dorian</i>	CXV
Roosken root seer wydt ontloken	bypo- <i>dorian</i>	II
Rosina waer was u ghestalt	<i>phrygian</i>	XXXV

Ryck god gheeft mi goet avontuer, sprack daer een buepsch	dorian	LVII
Ryck god hoe is myn boel dus wilt	ionian in F	XIII
Ryck God hoe mach dit wesen, dat ick soe truerich bin	bypo-dorian	CXLVIII
Ryck god wien sal ick clagen dat beymelyck liden myn	aeolian	LXVII
Sorghe ghi moet besiden staen	bypo-dorian in g	XXV
Sur le pont Davignon	aeolian in d	LXXXI
Sy en sullens niet verdrieven, quade tonghen dyet beniden	ionian in F	CXXVI
Te Munster staet een steenen buys	bypo/mixolydian inc?	LXXXIII
Ter eeren van allen iongbelinghen	pbrygian	XCI
Ter eeren van haer wil ic een liet	ionian in F	XCH
Troosteliker troost, du hebst verlost een keyserinne so rycke	aeolian in d	CIV
Trueren so moet ick nacht ende dach	bypo-dorian in g	LXXV
Tyrannich werc vol archs ghedronghen.	dorian	XLI
Venus, Juno	bypo-dorian in g	LXXXV
Vol drux so is dat herte myn dat claech ick god in minen	dorian in g	CXI
Vrou Venus ghi zyt so schoonen wyf ghi staet in minen sinne	ionian	CXV
Waer is myn anderliefste, die ick met ooghen aensach	bypo/mixolydian	LXVIII
Waer machse zyn die alderliefste myn die ick met ooghen ye aensoch	dorian	XXX
Waer machse zyn die mi dick heeft verbuecht	aeolian	CXIII
Wat sullen wi gaen beginnen, wi gbilden alghemeyn	bypo-dorian in g	LIII
Wel op laet ons gaen riden, en sadelt mi myn peert	bypo-dorian with dominant ending	CXLVII
Wes zal ic mi gbeneeren, ick arme broederlyn	bypo-dorian in g	CVII
Wie wilt booren een nieuwe liet, wat tantwerpen is geschiet	aeolian	CXLIX
Wt gansser allendiger berten	bypo in F	IX
Wy willen den mey ontfanghen, met grooter eerweerdicheyt	bypo/aeolian	LIV

Den eersten Psalm. Beatus vir qui non abiit.

Nae die wyse: Het was een clercxken dat ghinck ter scholen.

Superius  Sa - lich is die man en goet ghe - be - ten Die tot den

Tenor (c.f.)  Sa - lich is die man en goet ghe - be - ten Die

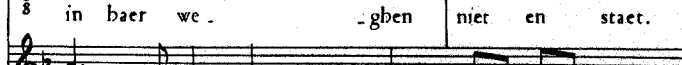
Bassus  Sa - lich is die man en goet ghe - be - ten Die

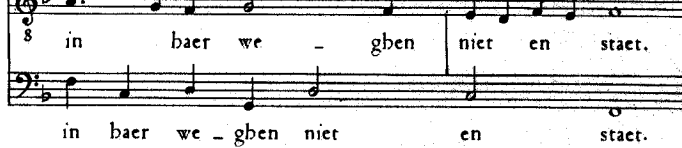
 boo - sen niet en gaet Noch bi den spot - ters is ghe - se - ten die

 tot den boo - sen niet en gaet Noch bi den spot - ters is ghe - se - ten Die

 tot den boo - sen niet en gaet Noch bi den spot - ters is ghe - se - ten Die

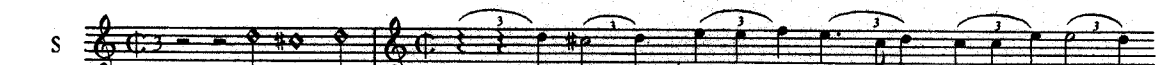
 in haer we - ghen niet en staet.

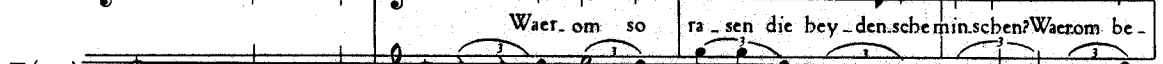
 in haer we - ghen niet en staet.

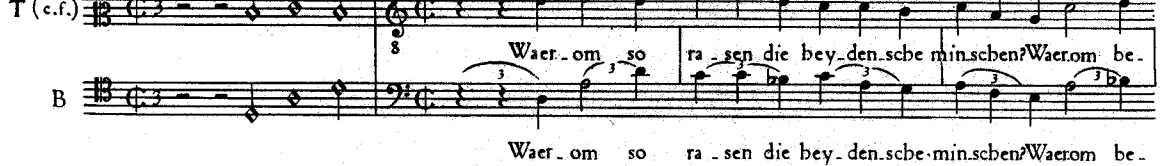
 in haer we - ghen niet en staet.

Den II Psalm. Quare fremuerunt.

Nae die wyse: Roosken root seer wydt ontloken. T. Susato

S  Waer - om so ra - sen die bey - den - sche minschen? Waerom be -

T (c.f.)  Waer - om so ra - sen die bey - den - sche minschen? Waerom be -

B  Waer - om so ra - sen die bey - den - sche - minschen? Waerom be -

 dencken sy y - del - beyt? Die co - nin - ghen en die aert - sche Prin - sche Staente ghen des Hee - ren ma - ie - steyt.

 dencken sy y - del - beyt? Die co - nin - ghen en die aert - sche Prin - sche Staente ghen des Hee - ren ma - ie - steyt.

 dencken sy y - del - beyt? Die co - nin - ghen en die aert - sche Prin - sche Staente ghen des Hee - ren ma - ie - steyt.